

耶穌在曠野裡 四十天之久。

2-21-2021 乙年四旬期第一主日

聖道禮儀

讀經一：

創世紀 九，8~15

天主對諾厄和他的兒子們說：「我現在要與你們和你們的子子孫孫，以及那和你們在一起的一切生物立約：這生物就是飛鳥、牲畜和地上的一切野獸—從方舟出來的地上的一切動物。我與你們立約：所有的生物，以後不會再被洪水淹滅。再沒有洪水來毀滅大地。」天主說：「這是我與你們以及那和你們在一起的一切生物之間立約的永久標記：我把虹霓放在雲間，作為我和大地之間立約的標記。每當我興雲遮蓋大地、雲端出現彩虹時，我就想起我和你們以及所有生物之間，所立的盟約：這樣水就不再成為洪水，而毀滅一切生物。」

這是天主的聖言

答唱詠： 詠二四，10; 4b c~9

答： Dm | 6 - 3 5 | Am B^b C Dm
| 6 - 3 5 | 6 6 5 6 | 6 5 3 - | 1 2 3 2 | 2 2 1 2 1 | 6 - - - | 6 - - - ||

上主對遵守祂盟約和誠命的人，表現祂的慈愛和真誠。

答：上主對遵守祂盟約和誠命的人，表現祂的慈愛和真誠。

- 一、上主，請指示我祢的道路，教給我祢的途徑。求祢教訓我，以真理指導我，我終日仰望祢，因為祢是我的救主。答
- 二、上主，求祢念及祢的仁愛，祢一向就以慈悲為懷。上主，祢慈愛寬厚，請垂念我。答
- 三、因為上主溫良而公正，指示罪人應走的道路；引導謙卑的人履行正義，教訓善良的人遵循坦途。答

讀經二：

聖伯鐸前書 三，18~22

親愛的諸位：基督曾一次為罪而死，且是義人代替不義的人，為將我們領到天主面前；就肉身說，祂固然被處死了，但就神魂說，祂卻復活了。祂藉這神魂，曾去向那些在冥府中的靈魂宣講；他們就是從前在諾厄建造方舟的日子，天主耐心等待的時候，那些不信的人；當時進入方舟藉著水而得救的不多，只有八個生靈。這水所預表的聖洗、現在也拯救你們，不是滌除肉體的污穢，而是藉耶穌基督的復活，向天主要求一個純潔的良心。基督已經升了天，坐在天主的右邊，所有天使、掌權者和異能者，都屈伏在祂權下。

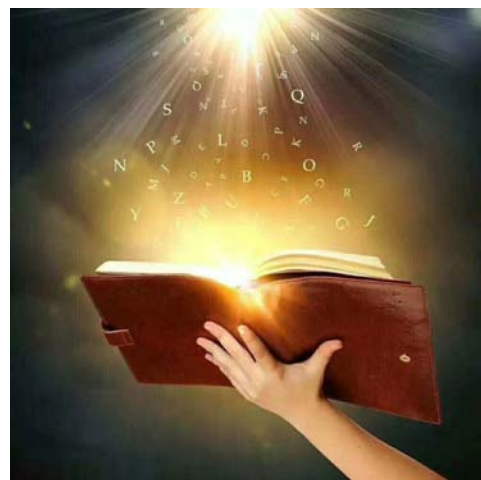
這是天主的聖言

福音前歡呼詞： 瑪四，4b

答：基督，天主聖言，願光榮歸於祢！

領：人不但靠餅生活，也靠天主口中所說的每一句話。

答：基督，天主聖言，願光榮歸於祢！



福音：

聖瑪谷福音 一，12~15

那時候，聖神催促耶穌到曠野裡去。祂在那裡四十天之久，受撒殫的試探，和野獸在一起，也有天使服侍祂。

若翰被監禁以後，耶穌來到加里肋亞，宣講天主的福音說：「時候到了，天主的國臨近了，你們要悔改，信從福音！」

這是基督的福音



St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



2-21-2021 乙年四旬期第一主日

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 為避免接觸感染，這段期間不印製分發主日通訊經文單，若有需要每主日網上經文單的教友們，歡迎致電華人辦公室告知您的電子郵箱或微信號，我們將每主日為您發送。(中文線上 zoom Meeting ID: 3901142241)

年底報稅捐贈：2021 年的報稅季節即將來到，很多人需要捐款給非營利機構，以配合減低稅額。聖湯瑪斯堂是有組織的非營利教會團體。您或您的親友有此需要時，請考慮將善款捐給教會，亦可以上堂區網站捐款 STAMPK.org 點選 e Giving。我們樂於開立抵稅證明，請盡早填表申請，堂區辦公室需要 7-10 個工作天作業。

四旬期守齋：大齋一年須守兩次，即聖灰禮儀日，以及聖週五；而小齋則是在四旬期內的每一個星期五都應守小齋。疫情因素，本堂今年四旬期往常的拜苦路禮儀將取消，您的家庭親人及朋友可自行朝拜聖體祈禱，拜苦路經文請上本堂華人中文網點擊下載 chinesecatholic.org

四旬期濟飯盒活動：本主日起請帶一個紙飯盒回家，並且和家人教友們在四旬期一同祈禱，守齋，禁食，將節省的錢投入紙盒中，在復活節期間再把盒子交回堂區辦公室。

耶穌聖心彌撒：3 月 5 日首星期五敬禮耶穌聖心，早上 9:00am 開始朝拜聖體，早上 10:00am 有彌撒，歡迎參加。(早上彌撒後，可進行個別誦念玫瑰經。)

The
Season
of
Lent



2-21-2021 乙年四旬期第一主日

慕道班：已開始線上上課，18歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年2021年復活節前夕(4/3)領受堅振聖事。敬邀還未認識天主的朋友參加！

聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

每個主日晚上 7:00 pm-9:00 pm，Zoom ID: 879 9912 3203，Passcode: 1205

本主日主題：新要理問答測驗。主講：吳海華 弟兄。

今年課程表，請上網查詢：http://www.chinesecatholic.org/sta_cca/rcia/

※請為候洗者祈禱：池鴻標，周清松，張玉學，何安，何敏，梁美晴，池翰烜，司徒日奏，司徒謝翠玉，田福玲

堂區捐款報告：本堂區主日捐款點算如下所示，平均堂區一週開銷約\$7,500元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 member.ship.faithdirect.net/CA779，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

2/7: \$6,949 元(短缺\$551 元)；2/14: \$5,476 元(短缺\$2,024 元)

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

認知網路線上的危險行為

各學校網路線上學習的繼續，孩子們大部分的時間都花費在網路線上。家長父母有自己要忙的工作及事情，可能無法時時刻刻站在他們身後並監督他們的一舉一動。因此，定期關心您的孩子在網站線上的活動內容，比以往任何時候都更為重要，確保您知道他們都上哪一些網站，以及他們在社交媒體上都與誰交談，與您的孩子討論線上言語行為可造成的風險，例如：使用不適當的語言發佈個人信息（全名，年齡，位置，學校信息等），或上網瀏覽可疑有病毒、色情的網站。有關更多信息，請上網 lacatholics.org/did-you-know/，參閱 VIRTUS 文章。

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：莊彩媚，Marian 王，殷齡霞，劉若珊，劉惠惠，王振宇，Thomas Carrozzo

✚ 請為病人求健康：趙玉民。

✚ 請為 孫清秀及家人 的所有需要祈禱。

✚ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：梁炳輝。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧!阿們!

孫蘭，劉謝璧君，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，佘王玉玉，張武雄，葉素貞修女，李碧玉，慧明，吳家盈，許斐德修女，徐岳五，劉惠惠，陳輝神父，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，嚴奚慶舫，袁偉雄，王振宇，徐閻峻雲，曾良玉，張碧雲(澳門)，Patricia Villaneva Meza。

感 恩



蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向



陳蘇、陳科全家(九)，Jeffrey 蔡及家人，林允錦及家人(一)，羅嬋雁及家人(九)
楊雪虹全家，杜桂香及家人(一)，余佩瑜及家人(三)，王燕樂全家(三)，楊昕暢全家
蔣俊育、朱萍及全家(九)，鄭弘、黃曉琴(六)，趙麗，朱貞(二)，劉鎮邦、黑幼靜(一)
蔡義峰及家人(三)，蔡家兄弟姐妹(三)，鄭勝宗及家人(三)，黃小鳳(二)

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(四)，鄒忠禮(九)，鄒麗文(九)，吳嘉寶及家人(一)，朱貞(二)
薛瑞琴為女兒林 娟(十)，碧香及家人(八)，何 玲(八)，陳家星(二)
朱威、陳皓為朱尚恩(六)，劉忻忻為妹妹劉惠惠(七)，朱真真(一)
尹崑崙及家人(六)，余玥儒及家人(六)，陳月彩(一)，楊昕暢全家
米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(九)
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(七)，王利紅及家人(六)
王喃、呂鵬、張亞云、楊忠平、Aaron，Dorothy 全家，何本義，何慧，余品英(六)
黃小鳳為孫女 Cambria Slutsky(三)，Sandy 羅、Evelyn 羅(一)，Beverly 黃、Bennett 黃、
Lorraine 黃、YinFong 黃(一)

堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447
華人辦公室: (323) 264-4448
堂區電子郵箱: sta91754@gmail.com
華人電子郵箱: stachinese@stampk.org
堂區網站: STAMPK.org
華人網站: chinesecatholic.org
傳 真: (323) 264-2524
禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

堂 區 職 員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父

FrJohn@stampk.org Ext. 108

Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父

FrJustin@stampk.org Ext. 106

Lorraine Melendez—堂區經理

LMelendez@stampk.org Ext. 103

Linda Almaguer—堂區秘書

LAlmaguer@stampk.org Ext. 102

Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)

stachinese@stampk.org Ext. 104

Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)

JWang@stampk.org Ext. 105

堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583

Stefanie Lutero - 校長

e-mail: SLutero@stampkschool.org

小學電子郵箱: info@stampkschool.org

網站: stampkschool.org

堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338

Ana Martinez - 協調負責人

e-mail: stareligioused@stampk.org

彌撒時間表

星期六 Vigil	5:30 PM (英文)
星期日	8:00 AM (英文)
	9:30 AM (中文)
	11:30 AM (英文)
	1:30 PM (西語)
	3:00 PM (粵語)
星期一	7:00 PM (中文)
星期二	8:00 AM (英文)
星期三	8:00 AM (中文)
星期四	8:00 AM (英文)
	7:00 PM (西語)
星期五	8:00 AM (英文)
三月份首週五早上 10:00 AM	
星期六	8:00 AM (英文)

Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>

Meeting ID:311575271 Password: Mass

*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>

Meeting ID:5897232327 Password: 1501

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>

Meeting ID:912501465 Password: Misa

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>

Meeting ID: 3901142241

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

Meeting ID: 8799912203 Passcode: 1205